

Специальный союз по охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (Лиссабонский союз)

Ассамблея

**Двадцать девятая (20-я очередная) сессия
Женева, 23 сентября – 2 октября 2013 г.**

ОТЧЕТ

принят Ассамблеей

1. На рассмотрении Ассамблеи находились следующие пункты сводной повестки дня (документ A/51/1): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 40, 47 и 48.
2. Отчеты о рассмотрении указанных пунктов, за исключением пункта 40, содержатся в общем отчете (документ A/51/20).
3. Отчет об обсуждении пункта 40 содержится в настоящем документе.
4. Председателем Ассамблеи был избран г-н Тиберио Шмидлин (Италия), а заместителями Председателя – г-н Мигель Анхель Маргаин (Мексика) и г-н Ян Вальтер (Чешская Республика).

ПУНКТ 40 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА

5. Обсуждения проходили на основе документа LI/A/29/1.
6. Открывая сессию, Председатель зачитал отчет о деятельности Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы (далее – «Рабочая группа»), представленный председателем Рабочей группы г-ном Михали Фичором (Венгрия), который не смог присутствовать на данной сессии Ассамблеи Лиссабонского союза.
7. Председатель Рабочей группы сообщил о мероприятиях, проведенных Рабочей группой с момента проведения предыдущей сессии Ассамблеи, напомнив, что на своей двадцать восьмой (9-й внеочередной) сессии, состоявшейся 1-9 октября 2012 г. в Женеве, Ассамблея Лиссабонского союза приняла к сведению достигнутый значительный прогресс в работе по пересмотру Лиссабонской системы, начатой Рабочей группой по развитию Лиссабонской системы для совершенствования Лиссабонской системы, позволяющего привлечь в нее гораздо более широкий круг членов при сохранении ее базовых принципов и целей, а также работу, запланированную на предстоящий период. Он отметил, что с момента проведения предыдущей сессии Ассамблеи Рабочая группа провела в рамках обсуждения вопросов расширения применяемых в настоящее время принципов Лиссабонской системы и ее преобразования в международную систему охраны и регистрации наименований мест происхождения и географических указаний два заседания, в декабре 2012 г. и в апреле-мае 2013 г. Обсуждение этих вопросов проходило на основе проектов нового документа и инструкции, которые готовились Секретариатом по просьбе Рабочей группы к каждому из этих заседаний. Он указал, что, применяя такой порядок работы, Рабочая группа соблюдала мандат, выданный ей Ассамблеей Лиссабонского союза. В соответствии с этим двуединым мандатом Рабочая группа должна была, во-первых, выполнить пересмотр Лиссабонского соглашения, предполагающий доработку его текущей нормативной базы и включение возможности присоединения к нему межправительственных организаций при сохранении принципов и целей Соглашения, и, во-вторых, создать международную систему регистрации географических указаний.
8. Учитывая прогресс, достигнутый в ходе седьмого заседания Рабочей группы, состоявшегося с 29 апреля по 3 мая 2013 г., Рабочая группа приняла согласованное решение о том, чтобы рекомендовать Ассамблее Лиссабонского союза утвердить в ходе его настоящей сессии решение о созыве дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний в 2015 г., с определением точных дат и места ее проведения на заседании подготовительного комитета.
9. Председатель указывал, далее, что «дорожная карта», подготовленная в этой связи Рабочей группой, предусматривает проведение еще двух заседаний Рабочей группы, в декабре 2013 г. и в первой половине 2014 г., и, возможно, дополнительного заседания во второй половине 2014 г., если Рабочая группа сочтет его проведение необходимым. В ходе своей сессии, которая состоится в 2014 г., Ассамблея Лиссабонского союза сможет принять к сведению прогресс, достигнутый к этому времени.
10. На своем следующем заседании, которое планируется провести в первую неделю декабря 2013 г., Рабочая группа продолжит анализ и обсуждение проекта пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний и инструкции к нему на основе пересмотренной версии, которая будет подготовлена Секретариатом в соответствии с рекомендациями, выработанными Рабочей группой в ходе ее седьмого заседания. Будет продолжена работа по выработке единого документа, касающегося как наименований

мест происхождения, так и географических указаний, и обеспечивающего высокий и единый уровень охраны как тех, так и других, при сохранении двух отдельных определений, исходя из того принципа, что одни и те же субстантивные положения будут касаться как наименований мест происхождения, так и географических указаний.

11. Председатель отметил, что в течение той же недели состоится конференция по вопросам урегулирования споров в рамках Лиссабонской системы, которая будет проведена в течение половины дня в качестве дополнительного мероприятия в рамках следующего заседания Рабочей группы.

12. Наконец, председатель отметил, что Секретариат будет и далее вести информационно-разъяснительную работу, распространяя информацию о деятельности Рабочей группы, а также проект пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний и соответствующей инструкции, и содействовать их обсуждению нынешними государствами-членами Лиссабонского союза и другими государствами-членами ВОИС, в соответствии с пожеланиями, высказанными в этом отношении Рабочей группой. Он добавил, что считает эту работу особенно важной, поскольку пересмотр Лиссабонской системы отвечает интересам не только ее нынешних участников, но и других государств-членов ВОИС из числа как развивающихся, так и развитых стран. Председатель выразил надежду на то, что удобная для пользователей международная система охраны и регистрации, охватывающая в рамках единого документа как наименования мест происхождения, так и географические указания, окажется достаточно привлекательной, чтобы обеспечить значительное расширение состава ее членов и ее поистине глобальный охват.

13. В заключение председатель Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы всецело поддержал решения, которые предложено принять Ассамблее, включая утверждение решения о созыве дипломатической конференции и «дорожной карты» мероприятий по подготовке конференции.

14. Делегация Сербии выразила поддержку предлагаемых мер по пересмотру Лиссабонского соглашения, включая его распространение на географические указания в соответствии с Соглашением ТРИПС. Учитывая предлагаемые значительные изменения, касающиеся, в частности, определений охраняемых объектов или положений, регулирующих взаимосвязь между географическими указаниями и товарными знаками, делегация выразила мнение о том, что предлагаемый пересмотр Лиссабонского соглашения обеспечит значительное совершенствование и упрощение международной системы охраны наименований мест происхождения и географических указаний. В заключение делегация высказалась в поддержку созыва дипломатической конференции в 2015 г.

15. Делегация Венгрии напомнила, что ее страна много лет выступает за укрепление режима охраны географических указаний и наименований мест происхождения. В связи с этим Венгрия придает деятельности Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы крайне важное значение. Делегация напомнила, что в ходе своего седьмого заседания, состоявшегося в мае 2013 г., Рабочая группа достигла значительного прогресса в работе над проектом пересмотренного Лиссабонского соглашения, и выразила свое удовлетворение по поводу того, что после многих лет целенаправленной работы группа сумела достичь консенсуса, приняв рекомендацию Ассамблее Лиссабонского союза об утверждении в ходе ее нынешней сессии решения о созыве в 2015 г. дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний. Делегация выразила мнение о том, что международная система, обеспечивающая эффективную охрану географических указаний, послужит прекрасным примером того, как охрана прав

интеллектуальной собственности может действенно служить специфическим нуждам развивающихся стран. Делегация также положительно оценила предлагаемые изменения действующей Лиссабонской системы, допускающие присоединение к ней межправительственных организаций и тем самым поощряющие такое присоединение. Делегация отметила, далее, что, по ее убеждению, пересмотренное Лиссабонское соглашение сделает Лиссабонскую систему более удобной для пользователей и более привлекательной для государств, не являющихся сегодня ее членами, и что это будет способствовать защите национальных экономических интересов как развитых, так и развивающихся стран и тем самым создавать условия для гораздо большего расширения состава членов Лиссабонской системы. В связи с этим делегация поддержала предложение о том, чтобы Ассамблея Лиссабонского союза утвердила предложение о созыве дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний в 2015 г. и приняла к сведению подготовленную Рабочей группой «дорожную карту» на предстоящий период.

16. Делегация Ирана (Исламская Республика) одобрила усилия Рабочей группы и значительный прогресс, достигнутый в совершенствовании Лиссабонской системы, который нашел свое выражение в проекте пересмотренного Лиссабонского соглашения, подготовленного с особым учетом необходимости сделать Лиссабонскую систему более привлекательной для большего числа стран. В этой связи делегация выразила пожелание о том, чтобы дипломатическая конференция, посвященная принятию пересмотренного Лиссабонского соглашения, была созвана уже в 2015 г. Делегация напомнила, что на заседаниях Рабочей группы она всегда стремилась установить контакты с государствами, не являющимися членами Лиссабонского соглашения и побудить их к более широкому участию в системе. Делегация отметила, что нынешние члены Лиссабонской системы проявили гибкость и стремились отразить в проекте пересмотренного Лиссабонского соглашения идеи, высказывавшиеся делегациями, имевшими статус наблюдателей, и учесть моменты, вызывавшие их озабоченность. Наконец, делегация отметила, что предложенная в проекте пересмотренного Лиссабонского соглашения международная охрана географических указаний наряду с охраной наименований мест происхождения – это крупное достижение Рабочей группы, и если предложенный проект станет обязывающим международным договором, это позволит предотвратить неправомерное использование и незаконное присвоение наименований мест происхождения и географических указаний, что представляет особую важность как для развитых, так и для развивающихся стран.

17. Делегация Чешской Республики заявила, что она поддерживает мероприятия, запланированные на предстоящий период в рамках пересмотра и распространения Лиссабонской системы, включая созыв дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний в 2015 г.

18. Делегация Франции заявила, что она поддерживает замечания, высказанные другими делегациями, призвавшими к созыву дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний в 2015 г.

19. Делегация Португалии отметила, что Рабочая группа выработала решение, позволяющее модернизировать Лиссабонское соглашение, с тем, чтобы распространить его на географические указания и вместе с тем сделать его более привлекательным и ясным. Отметив слова предыдущего выступающего о важности географических указаний и наименований мест происхождения для экономического развития как развитых, так и развивающихся стран, делегация заявила, что выработка адекватной нормативной базы, обеспечивающей подлинно международный уровень охраны в данной конкретной сфере экономической деятельности, является настоятельной необходимостью. Делегация

напомнила, далее, о праздновании пятидесятой годовщины Лиссабонского соглашения в Лиссабоне в 2008 г. и заявила в заключение, что теперь настало время провести дипломатическую конференцию для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний. В связи с этим делегация полностью поддержала соответствующее предложение, отметив, что Португалия была бы очень рада провести дипломатическую конференцию в Лиссабоне в 2015 г.

20. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что в настоящее время Лиссабонское соглашение представляет собой договор, ограничивающийся вопросами охраны наименований мест происхождения, в то время как пересмотренное Лиссабонское соглашение, в том виде, в котором его предлагается принять, будет предусматривать охрану еще одного материального права, а именно, права на географические указания. Делегация выразила мнение о том, что включение в пересмотренный текст соглашения географических указаний было бы нецелесообразным по трем причинам. Во-первых, географические указания как объект охраны не входили в мандат Рабочей группы по пересмотру Лиссабонского соглашения. В этой связи делегация напомнила, что Ассамблея решила просто создать Рабочую группу, поручив ей изучить варианты возможного усовершенствования процедур Лиссабонского соглашения, как это изложено в пункте 35 документа LI/A/23/2. Делегация выразила мнение о том, что включение в пересмотренное Лиссабонское соглашение географических указаний – это не улучшение процедурного характера, а расширение предмета и содержания субстантивных норм соглашения. Во-вторых, включение в пересмотренное Лиссабонское соглашение вопросов охраны географических указаний станет предвосхищением хода переговоров во Всемирной торговой организации (ВТО) и будет противоречить положениям Соглашения ТРИПС. Наконец, делегация отметила, что включение в пересмотренное соглашение географических указаний потребовало бы участия и привлечения ресурсов всех государств-членов ВОИС для исключения противоречий с другими международными соглашениями, касающимися близких по характеру объектов охраны. Делегация отметила, далее, что, в отличие от Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы, Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) имеет вполне определенный мандат для обсуждения вопросов, касающихся географических указаний. В этой связи делегация напомнила, что ПКТЗ, учрежденный в 1998 г., был создан государствами-членами ВОИС в качестве форума для обсуждения вопросов, содействия координации и выработки рекомендаций по процессу постепенного международного совершенствования систем права, включая законы о географических указаниях и гармонизацию национальных норм и процедур. ПКТЗ полномочен представлять свои рекомендации на утверждение Генеральной Ассамблеи ВОИС, в то время как Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы не имеет таких полномочий. Кроме того, делегация отметила, что в настоящее время все вопросы, касающиеся охраны и защиты географических указаний, отнесены к ведению Соглашения ТРИПС ВТО. Хотя утверждается, что положения об охране прав, предусмотренные проектом пересмотренного Лиссабонского соглашения, не ограничивают применимости Соглашения ТРИПС или иных международных соглашений, делегация отметила, что вопрос о гарантиях, обеспечивающих взаимную совместимость этих двух договоров, все еще остается открытым. Например, как новое соглашение повлияет на обязательное уведомление о географических указаниях, предусмотренное положениями статьи 23.4 Соглашения ТРИПС? Делегация отметила, что, хотя она безусловно приветствует идею проведения экспертизы режима международной охраны географических указаний в рамках ПКТЗ, она напоминает, что обсуждение этого вопроса было приостановлено в связи с переговорами по вопросу о географических указаниях, проходящими в ВТО. Делегация считает, что ситуация, когда обсуждение вопроса об охране географических указаний в ПКТЗ между всеми государствами-членами ВОИС приостановлено, в то время как в рамках Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы эти вопросы обсуждаются с нарушением мандата Рабочей группы, вызывает крайнее беспокойство. Делегация напомнила, что переговоры о развитии Лиссабонской

системы, даже если круг их участников ограничен несколькими государствами-членами, все равно субсидируются государствами, не входящими в эту систему, которые фактически исключены из нее в связи с тем, что Лиссабонское соглашение принципиально несовместимо с их соответствующими системами охраны товарных знаков. Наконец, делегация задала вопрос о том, почему считается, что переговоры в рамках ПКТЗ повлияют на работу, идущую в рамках ВТО, а переговоры в рамках Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы на них не повлияют. В заключение делегация заявила, что в силу всех указанных причин она решительно возражает против созыва предлагаемой дипломатической конференции.

21. Делегация Польши высоко оценила прогресс, достигнутый в работе по совершенствованию Лиссабонской системы и поддержала рекомендацию Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы о созыве дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний в 2015 г., хотя Польша не является государством-членом действующего в настоящее время Лиссабонского соглашения.

22. Делегация Шри-Ланки отметила важность охраны географических указаний для ее страны. Шри-Ланка славится разнообразием и качеством ее продукции, производимой из природных ингредиентов, и, поскольку такие эксклюзивные национальные продукты, как цейлонская корица или цейлонский чай, пользуются высоким спросом на мировых рынках и имеют признанную репутацию за пределами региона их производства, их сбыт страдает в результате недобросовестной конкуренции продуктов, выдаваемых за подлинные цейлонские продукты и маркируемых теми же наименованиями. Делегация отметила, что, поскольку такая недобросовестная конкуренция не только подрывает стимулы деятельности законных производителей, но и вводит в заблуждение потребителей, среди заинтересованных сторон Шри-Ланки сложился прочный консенсус по вопросу о том, что правительству страны следует защищать интересы производителей этих продуктов для обеспечения им максимальных финансовых поступлений и принимать меры против оборота продуктов нестандартного качества. В заключение делегация высоко оценила содействие ВОИС в работе по введению норм об охране географических указаний в национальное законодательство и созданию условий для возможного присоединения страны к Лиссабонской системе в очень недалеком будущем. Наконец, делегация заявила о своей поддержке планируемого пересмотра Лиссабонского соглашения.

23. Делегация Канады выразила озабоченность по поводу рекомендации о созыве дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения. Делегация заявила, в частности, о своем беспокойстве по поводу того, что предлагаемое распространение сферы применения Лиссабонского соглашения на географические указания может фактически означать нарушение мандата Рабочей группы, который в действительности предусматривает только изучение путей возможного усовершенствования процедур, применяемых в рамках Лиссабонского соглашения, как это предусмотрено в документе LI/A/23/2. Делегация выразила мнение о том, что предлагаемый пересмотр Лиссабонского соглашения идет далее усовершенствования его процедур, что также создает противоречие с мандатом ПКТЗ. Делегация также выразила озабоченность по поводу того, что дипломатическая конференция для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения обернется для ВОИС значительными затратами, но будет при этом открыта лишь для небольшого числа государств-членов, исключая, таким образом, участие государств, не входящих в систему и избравших альтернативные, но столь же эффективные механизмы обеспечения охраны географических указаний при помощи применяемых ими систем охраны товарных и сертификационных знаков. Учитывая все эти моменты как процедурного, так и субстантивного характера, делегация заявила, что не может поддержать внесенную рекомендацию о созыве дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения.

24. Делегация Австралии отметила, что она поддерживает работу ВОИС по разработке новых международных норм в области охраны объектов интеллектуальной собственности, при условии, что эта работа ведется при участии достаточного числа государств и в ней в достаточной мере учитываются мнения всех государств-членов ВОИС. Этого нельзя сказать о предложениях о расширении норм Лиссабонского соглашения, существенно выходящем за их нынешние границы, которые сегодня представляют собой общие принципы лишь немногих государств-членов, применяемые к узко определенной предметной области. Делегация заявила, далее, что предложения о пересмотре Лиссабонского соглашения, который повлияет на все государства-члены ВОИС, вызывают у нее принципиальную озабоченность, поскольку речь идет о вопросах системного характера. В этой связи делегация напомнила, что она уже высказывала свои опасения по этому поводу на заседаниях Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы и на сессиях Комитета по программе и бюджету (КПБ). Делегация отметила, далее, что любая дипломатическая конференция, созываемая для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний, должна будет предусматривать участие всех государств-членов ВОИС, и выразила при этом мнение о том, что если работа по подготовке пересмотренного Лиссабонского соглашения лишь укрепит ныне действующие принципы, отражающие интересы только нынешних участников Соглашения, она останется упущенной возможностью. Делегация заявила в заключение, что ключевой предпосылкой решения задачи создания Лиссабонской системы, привлекательной для широкого круга государств-членов, является гибкий подход, учитывающий интересы максимального числа участников.

25. Делегация Швейцарии напомнила, что она активно участвует в деятельности Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы в качестве наблюдателя и приветствует решение о включении в соглашение положений о международной охране географических указаний наряду с охраной наименований мест происхождения. Такое добавление не только обеспечивает весьма полезное уточнение сферы применения Лиссабонского соглашения, но и позволяет создать эффективную систему международной регистрации как наименований мест происхождения, так и географических указаний. Делегация отметила, что предлагаемый результат в очень большой степени отвечает интересам владельцев прав на наименования мест происхождения и географические указания. Следует иметь в виду, что, хотя между национальными законами имеются значительные расхождения, многие страны включили в свои национальные законы определение, основанное на определении, содержащемся в Соглашении ТРИПС, которое включает также наименования мест происхождения. Делегация отметила, что владельцами прав на наименования мест происхождения и географические указания часто являются небольшие производители нишевых продуктов, основанных на традиционных знаниях (ТЗ), которые, в случае принятия предлагаемого текста пересмотренного Лиссабонского соглашения, смогут получить дополнительный выигрыш от сбыта таких продуктов. Делегация добавила, что охрана таких малых производителей – одна из важных причин, по которым государства-члены Лиссабонского союза в настоящее время ориентируются на созыв дипломатической конференции в соответствии с рекомендацией Рабочей группы. Делегация отметила, далее, что эта рекомендация полностью соответствует мандату Рабочей группы, поскольку Рабочей группе по развитию Лиссабонской системы было поручено изучить способы повышения привлекательности Лиссабонского соглашения для потенциальных новых членов и заинтересованности таких членов в присоединении к нему. Более того, некоторые государства-члены Организации, не являющиеся сторонами Лиссабонского соглашения, активно участвовали в деятельности Рабочей группы, в частности, путем внесения предложений, которые нашли точное отражение в проекте пересмотренного Лиссабонского соглашения. В этой связи делегация заявила, что она с удивлением отмечает, что делегации, присутствовавшие на заседаниях Рабочей группы, не заявили тогда о своих сомнениях по поводу созыва дипломатической конференции и высказывают свою озабоченность только теперь. В заключение делегация заявила, что она

решительно поддерживает созыв дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний в 2015 г.

26. Делегация Новой Зеландии выразила свою озабоченность по поводу предлагаемого текста пересмотренного Лиссабонского соглашения, в частности, в связи с тем, что предлагаемый текст предусматривает объем охраны, превышающий объем охраны, предусмотренный Соглашением ТРИПС ВТО – общепризнанным международным стандартом в вопросах охраны географических указаний. Делегация напомнила, что рамки Соглашения ТРИПС не предусматривают договоренностей о распространении охраны на географические указания в форме, предлагаемой в пересмотренном тексте Лиссабонского соглашения, или о создании реестра, охватывающего все географические указания. Делегация выразила озабоченность по поводу того, что предлагаемые поправки негативно скажутся на законном обороте товаров и продуктов с непатентованными наименованиями и приведут к нарушению существующих прав на товарные знаки. В связи с этим делегация призвала государства-члены Лиссабонского союза не поддерживать предложение о созыве дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний в 2015 г.

27. Делегация Аргентины присоединилась к замечаниям, высказанным другими делегациями, в частности, делегациями Австралии, Канады, Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки, возражая против предлагаемого созыва дипломатической конференции в 2015 г. Делегация отметила, что ее страна испытывает серьезную озабоченность по поводу последствий расширения сферы регистрации географических указаний и наименований мест происхождения, предусмотренного в тексте пересмотренного Лиссабонского соглашения, напомнив, что согласование реестра географических указаний было одним из наиболее спорных вопросов Дохийского раунда переговоров ВТО.

28. Делегация Марокко присоединилась к заявлениям предыдущих выступающих, затронувших работу, проделанную Рабочей группой по развитию Лиссабонской системы. Делегация выразила мнение о том, что выполненная работа позволит привести Лиссабонское соглашение в соответствие с современными реалиями, чтобы обеспечить присоединение к нему новых членов, и в связи с этим полностью поддержала предложение о созыве необходимой для этого дипломатической конференции.

29. Ассамблея:

- (i) приняла к сведению документ LI/A/29/1 и сделанные заявления;
- (ii) приняла к сведению план предстоящей работы по пересмотру и распространению Лиссабонской системы;
- (iii) утвердила предложение о созыве дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и географических указаний, упоминаемого в пункте 8 документа LI/A/29/1;
- (iv) приняла к сведению «дорожную карту», подготовленную Рабочей группой, упоминаемую в пункте 4 документа LI/A/29/1.

[Конец документа]